



VITO AUTO

MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI



VICO230V



PT Pág. 05
MINI COMPRESSOR PORTÁTIL 230V - 140W
ES Pág. 11
MINI COMPRESOR PORTATIL 230V - 140W

EN Pág. 17
MINI PORTABLE COMPRESSOR 230V - 140W
FR Pág. 23
MINI COMPRESSEUR PORTATIF 230V - 140W

**ICONOGRAFIA / ICONOGRAFÍA /
ICONOGRAPHY / ICONOGRAPHIE**

140
W

Potência
Potencia
Rated Input
Puissance



Voltagem
Voltaje
Voltage
Tension/Fréquence

10 bar
150 psi

Pressão
Presión
Pressure
Pression

35
L/min

Fluxo de ar
Flujo de aire
Air flow
Débit d'air



Certificação
Certificación
Certified
Certification

PT DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM
EN PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT

ES DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE
FR DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DU CONTENU DE L'EMBALLAGE

Fig. A



Fig. B

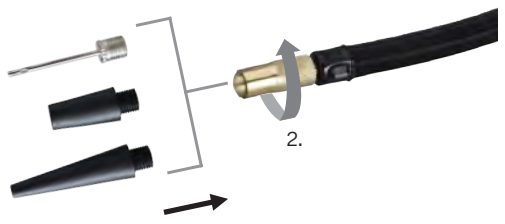


Fig. C



Fig. D



Fig. E



ÍNDICE

1. DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM	5
2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO	6
2.1 - Geral	6
2.2 - Segurança elétrica	6
2.3 - Antes de começar a trabalhar	7
2.4 - Durante o trabalho	7
2.5 - Manutenção e limpeza	7
2.6 - Assistência Técnica	8
3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
3.1 - Montagem dos acessórios de insuflação	8
4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	8
4.1 - Arranque e paragem do compressor	9
4.2 - Verificação da pressão	9
5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA	9
5.1 - Substituição do dispositivo de segurança contra sobrecarga (fusível)	9
5.2 - Limpeza e armazenamento	9
6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE	9
7. APOIO AO CLIENTE	9
8. PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10
9. CERTIFICADO DE GARANTIA	10
10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	10

LISTA DE COMPONENTES

1	Interruptor de ligar/desligar
2	Dispositivo de segurança contra sobrecarga (fusível)
3	Cabo de alimentação
4	Pega de transporte
5	Manómetro
6	Mangueira de ar
7	Válvula de ligação
8	Acessório de insuflação
9	Bases de apoio








ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão de alimentação:	230 V AC 50 Hz
Potência máxima [W]:	140
Pressão máxima [bar]:	10.3
Corrente nominal do fusível [A]:	5
Fluxo de ar máximo [L/min]:	35
Duração máxima de funcionamento [min]:	10
Comprimento da mangueira de ar [mm]:	780
Dimensões [mm]:	190 x 90 x 150
Peso [kg]:	2.2


CONTEÚDO DA EMBALAGEM


1	Compressor VICO230V
3	Acessório de insuflação
1	Fusível
1	Manual de instruções

SIMBOLOGIA

	Alerta de segurança ou chamada de atenção.
	Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções.
	Perigo de choques elétricos.
	Perigo de fogo ou explosão.
	Respeite a distância de segurança.
	Embalagem de material reciclado.
	Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

2. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

 Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.

 Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua máquina ou ferramenta agrícola. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

2.1 - GERAL

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize o compressor sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

O compressor só pode ser utilizado por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas

com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização do compressor, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante do compressor e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização do compressor. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente o compressor.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com um compressor. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize o compressor só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize o compressor se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com o compressor.

Nunca permita a utilização do compressor por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento do equipamento ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 O compressor apenas pode ser utilizado conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos no compressor.

Não sobrecarregue o compressor, os equipamentos funcionam melhor e com mais segurança dentro dos limites de potência indicados nas especificações técnicas.

Utilize o compressor adequado para cada tipo de trabalho, a utilização

do compressor para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.


Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração ao compressor além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.


Este compressor não é adequado para uso comercial. A garantia é anulada em caso de utilização para fins comerciais.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

2.2 - SEGURANÇA ELÉTRICA

Não utilize o compressor em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

 Não exponha o compressor à chuva, nem utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

 A tensão de alimentação deve coincidir com as especificações técnicas do compressor. Mantenha a tensão entre $\pm 5\%$ do valor nominal. Não utilize o compressor em locais onde a tensão de alimentação não é estável.

O cabo de alimentação deve ser ligado, através da ficha, numa tomada elétrica com proteção diferencial e ligação à terra. Se o local de trabalho for extremamente quente, húmido ou com elevada concentração de pó, o circuito da tomada de alimentação deve estar protegido com um disjuntor (30 mA), para garantir a segurança do utilizador.

Nunca utilize o cabo de alimentação para puxar, transportar ou desligar

o compressor da tomada. Cabos de alimentação danificados aumentam o risco de choque elétrico.

Mantenha o cabo de alimentação e a ficha, afastados de fontes de calor, óleo, objetos cortantes e de acessórios rotativos. Verifique regularmente o estado do cabo de alimentação, se estiver danificado, deve ser substituído por um técnico qualificado, não é permitido repará-lo.

Nunca modifique a ficha do cabo de alimentação e utilize tomada compatível com a ficha. Não use nenhum tipo de adaptador.

A utilização de extensões, para ligação do cabo de alimentação, não é recomendada. No entanto, caso utilize uma extensão, deve ter alguns cuidados, tais como:

- Se utilizar o compressor ao ar livre, utilize apenas extensões adequadas para uso exterior. A utilização de uma extensão adequada diminui o risco de choque elétrico;
- Utilize apenas extensões, fichas e tomadas com ligação ou contacto de terra;
- A secção dos cabos da extensão deve ser proporcional ao comprimento e com características iguais ou superiores às características do cabo de alimentação do compressor;
- Não utilize extensões danificadas. Examine as extensões antes de utilizar e substitua caso seja necessário;
- Quando a extensão é em forma de bobina, desenrole o cabo na totalidade;
- Desligue sempre a extensão da tomada antes de remover o cabo de alimentação do compressor;

2.3 - ANTES DE COMEÇAR A TRABALHAR

Certifique-se de que o compressor apenas é utilizado por pessoas


familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com o compressor em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Verifique se todo o equipamento e acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua as peças e os acessórios. Nunca utilize peças ou acessórios danificados;
- Garanta que o interruptor está desligado quando liga o cabo de alimentação. Caso o botão esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento do compressor, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário do compressor. Nunca utilize equipamentos em que não seja possível ligar e desligar o interruptor;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize o compressor se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Os dispositivos de protecção e as peças danificados devem ser reparados ou substituídos numa oficina de assistência técnica;
- Antes de insuflar, verifique a pressão máxima permitida pelo objeto a ser insuflado. Para tal, consulte o manual de instruções do objeto. Caso o objeto seja insuflado com uma pressão superior à pressão máxima permitida, pode rebentar e provocar ferimentos graves.

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem do compressor, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

2.4 - DURANTE O TRABALHO

 Mantenha terceiros afastados da zona de operação do compressor. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados no compressor não podem ser retirados nem inibidos.


Certifique que as entradas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas entradas de ventilação nem tape o compressor. Caso contrário existe perigo de sobreaquecimento.

Não coloque o compressor demasiado próximo de fontes de calor. No caso de elevadas temperaturas exteriores, não deixe o compressor dentro do automóvel, especialmente no verão, o habitáculo pode sobreaquecer bastante.

Nunca deixe o compressor a trabalhar sem vigilância e respeite as indicações para a insuflação do respetivo objeto. O objeto insuflável poderá rebentar e causar ferimentos graves.

Durante o funcionamento do compressor, algumas partes, peças e acessórios atingem temperaturas elevadas. Para evitar queimaduras, não toque nestes elementos durante a utilização.

2.5 - MANUTENÇÃO E LIMPEZA

 Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, troca de acessórios, reparação ou manutenção, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada.

Substitua as peças gastas ou

danificadas de modo a que o compressor esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

O compressor deve de ser cuidadosamente limpo na sua totalidade após ser utilizado.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro do compressor.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que o compressor esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos no compressor. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

2.6 - ASSISTÊNCIA TÉCNICA

O compressor deve ser reparado apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

3. INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Coloque o compressor em locais limpos, secos e bem ventilados. Nunca utilize o compressor em espaços húmidos ou onde existe projeção de água.

Utilize o compressor em espaços, isentos de poeiras, produtos químicos, vapores, explosivos ou gases inflamáveis.

Coloque o compressor sobre uma base plana.

3.1 - MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS DE INSUFLAÇÃO (FIG. B)

De acordo com o tipo de objeto a insuflar, pode utilizar a válvula de ligação diretamente no objeto ou com os acessórios de insuflação fornecidos.

Ligação com a válvula de ligação:

1. Enrosque a válvula de ligação (7) do compressor na válvula do objeto a insuflar (por ex. pneu);

Ligação com acessório de insuflação:

2. Enrosque o acessório de insuflação (8) de acordo com o objeto a insuflar;

3. Introduza o acessório de insuflação na válvula do objeto a insuflar;

4. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Este compressor destina-se à insuflação de objetos com contrapressão (existência de ar no interior) e válvula, por exemplo, pneus de automóvel e bicicleta parcialmente cheios, bolas e outros artigos insufláveis de pequeno volume.

Quando trabalha com o compressor,

deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização:

- O compressor não é adequado para a insuflação de artigos de grande volume, dado que poderá aquecer demasiado rápido sem contrapressão;

- O compressor não é adequado para funcionamento em contínuo. Ele foi dimensionado para gerar pressão de ar e não para gerar volumes de ar:

- No caso de objetos de grande volume, não utilize o compressor durante períodos superiores a 5 min sem interrupção, de modo a evitar sobreaquecimento e danos no compressor;

- Se necessitar de uma pressão superior a 3 bar num pneu de automóvel, não utilize o compressor durante períodos superiores a 3 min sem interrupção;

Decorridos esses períodos, é necessário efetuar uma pausa de 20 min para permitir o arrefecimento do compressor.

- Assegure que não entram grãos de areia nem outros corpos estranhos de pequena dimensão nas aberturas de entrada e saída de ar.

- Nunca coloque objetos inflamáveis ou objetos de nylon e tecido perto e/ou sobre o compressor;

- As tubagens ou manguerias acopladas no compressor, tem de ter características de caudal e pressão, no mínimo iguais às especificações técnicas do compressor;

- O compressor só pode ser colocado em funcionamento em ambientes com temperatura ente +5°C e +45°C;



Antes de colocar o compressor em funcionamento, deverá garantir que todos os componentes estão devidamente montados.

4.1 - ARRANQUE E PARAGEM DO COMPRESSOR (FIG. C)

Depois de colocar o acessório de insuflação adequado ao objeto que vai insuflar, o compressor estará pronto para ser utilizado.

1. Garanta que o interruptor de ligar/desligar (1) está na posição (0);
2. Ligue o cabo de alimentação (3);
3. Introduza o acessório de insuflação (8) ou enrosque a válvula de ligação (7) no objeto a insuflar;
4. Coloque o interruptor ligar/desligar na posição (1);
5. Quando a pressão de enchimento pretendida for atingida, desligue o compressor: coloque o interruptor ligar/desligar na posição (0);

6. Retire a válvula ou o acessório de insuflação e desligue o cabo de alimentação;
(Ao retirar a válvula ou o acessório de insuflação, é possível que seja libertado ar da válvula do objeto. Por isso retire rapidamente a válvula ou o acessório).

No caso de objetos insufláveis com contrapressão (por ex. pneus de automóvel parcialmente enchidos) coloque o interruptor ligar/desligar na posição (1) antes de colocar a válvula de ligação no pneu.

4.2 - VERIFICAÇÃO DA PRESSÃO (FIG. D)

Para medir a pressão do ar no interior do objeto insuflável não é necessário ligar o compressor.

1. Ligue a válvula ou o acessório de insuflação (7/8) na válvula de enchimento do objeto;
2. Leia a pressão apresentada no visor do manómetro (5);
3. Retire o acessório de insuflação da válvula de enchimento do objeto;

O manómetro não está calibrado. Por essa razão, após insuflar objetos onde a pressão incorreta possa provocar acidentes (por ex. pneus de carro), desloque-se a uma oficina qualificada e utilize compressor calibrado.

5. INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer intervenção de manutenção ou limpeza, desligue o cabo de alimentação da tomada, esvazie o reservatório de ar comprimido e deixe arrefecer o compressor, de forma a evitar eventuais acionamentos acidentais e queimaduras.

5.1 SUBSTITUIÇÃO DO DISPOSITIVO DE SEGURANÇA CONTRA SOBRECARGA (FUSÍVEL) (FIG. E)

Em caso de sobrecarga ou de mau funcionamento, o fusível funde e interrompe o circuito elétrico, para proteção do compressor.

Após eliminar a causa do acionamento do fusível, efetue a substituição:

1. Desaperte a tampa/suporte do fusível (2);
2. Retire o fusível e substitua-o por um novo;
3. Coloque e aperte a tampa/suporte;



Nunca coloque um fusível com corrente nominal superior à definida nas especificações técnicas.

5.2 LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes do compressor. Esfregue com um pano limpo e húmido ou sobre com ar comprimido a baixa pressão. O manuseamento cuidadoso protege o compressor e aumenta a vida útil.

Mantenha o compressor e as respetivas aberturas de ventilação limpas. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

Armazenamento

Quando não estiver a ser utilizado, o compressor deve ser armazenado num local seco e fechado, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças.

6. PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do compressor usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

7. APOIO AO CLIENTE

Tel.: 00351 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Pergunta/Problema - Causa	Solução
<p>O compressor não arranca:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tensão de alimentação inexistente; · Tensão de alimentação de alimentação demasiado baixa; · Interruptor ligar/desligar colocado na posição (O); · Fusível fundiu devido a sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> · Verificar o cabo de alimentação, ficha de ligação, tomada e disjuntor de proteção do circuito; · Evitar extensões demasiado longas; Utilizar extensão com secção transversal suficiente; · Colocar o interruptor ligar/desligar na posição (I); · Substituir o fusível;

CERTIFICADO DE GARANTIA

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



A garantia deste produto é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação. Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efectuada por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização do mesmo.



Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 50498:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017 e IEC 62321-6:2015 conforme as determinações das diretivas:

Diretiva 2014/30/EU – Directiva de Compatibilidade Eletromagnética

Directiva 2011/65/EU – Directiva RoHS

S. João de Ver, 19 de Dezembro de 2017

Central Lobão S. A.
Responsável do Processo Técnico

ÍNDICE

1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE	11
2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN	12
2.1 - General	12
2.2 - Seguridad eléctrica	12
2.3 - Antes de empezar a trabajar	13
2.4 - Durante el trabajo	13
2.5 - Mantenimiento y limpieza	13
2.6 - Asistencia técnica	14
3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE	14
3.1 - Montaje de los accesorios de insuflación	14
4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	14
4.1 - Arranque y parada del compresor	15
4.2 - Verificación de la presión	15
5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	15
5.1 - Cambio de los dispositivos de seguridad contra la sobrecarga (fusible)	15
5.2 - Limpieza e almacenamiento	15
6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE	15
7. APOYO AL CLIENTE	15
8. PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	16
9. CERTIFICADO DE GARANTÍA	16
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	16

LISTADO DE COMPONENTES

1	Interruptor de encendido/apagado
2	Dispositivo de seguridad contra sobrecarga (fusible)
3	Cable de alimentación
4	Mango de transporte
5	Manómetro
6	Manguera del aire
7	Válvula de conexión
8	Accesorio de insuflación
9	Bases de apoyo

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión de alimentación:	230 V AC 50 Hz
Potencia máxima [W]:	140
Presión máxima [bar]:	10.3
Corriente nominal del fusible [A]:	5
Flujo de aire máximo [L/min]:	35
Duración máxima de funcionamiento [min]:	10
Longitud de la manguera del aire [mm]:	780
Dimensiones [mm]:	190 x 90 x 150
Peso [kg]:	2.2

CONTENIDO DEL EMBALAJE

1	Compresor VICO230V
3	Accesorio de insuflación
2	Fusibles
1	Manual de instrucciones

SIMBOLOGÍA

	Alerta de seguridad o llamada de atención.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
	Peligro de descargas eléctricas
	Peligro de fuego o explosión
	Respete la distancia de seguridad
	Embalaje de material reciclado.
	Recogida separada de baterías y/o herramientas eléctricas.

2. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

Al utilizar máquinas y equipos agrícolas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad, para evitar el riesgo de incendio, choques eléctricos y accidentes personales.

Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su máquina o herramienta agrícola. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

2.1 - GENERAL

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad. Utilice el compresor siempre con cuidado, consciente de la responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de eventuales accidentes causados a terceros o a sus bienes.

El compresor, incluyendo todos los

accesorios adjuntos, sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con la manipulación. Antes de la primera utilización, el usuario debe obtener instrucciones adecuadas y prácticas.

El usuario debe ser instruido por el proveedor o por otra persona competente sobre el uso del compresor. El manual de instrucciones es parte integrante del equipo y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de mando, así como con el uso del compresor. El usuario debe saber, en particular, cómo detenerlo rápidamente.

Manténgase atento y utilice el compresor con criterio. Uno momento de desatención puede resultar en graves lesiones.

Utilice el compresor sólo si está en buenas condiciones físicas y psíquicas. Nunca utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo el efecto de alcohol, drogas o medicamentos. Si sufre algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con el compresor.

No permita la utilización del compresor por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento al respecto del compresor u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.

El compresor solamente debe ser utilizado como detallado en este manual. No son permitidas otras utilidades que puedan ser peligrosas y que provoquen lesiones al utilizador o al equipo.

No sobrecargue el compresor y utilice siempre utensilios adecuados al cada tipo de trabajo. El uso inadecuado puede resultar en situaciones peligrosas.

Utilice uno compresor adecuado para cada tipo de trabajo. La utilización del compresor para fines diferentes del previsto y el uso inadecuado de los accesorios, pueden resultar en situaciones peligrosas.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además del montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Este compresor no fue concebido para uso comercial. La garantía es anulada en el caso de uso para fines comerciales.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

2.2 - SEGURIDAD ELÉCTRICA

No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, especialmente bajo la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar los líquidos, gases o polvo.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia, ni las utilice en ambientes mojados o húmedos. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de daño en la herramienta y la descarga eléctrica al usuario.

La tensión de alimentación y frecuencia deben coincidir con las especificaciones técnicas del equipo. Mantenga la tensión entre $\pm 5\%$ del valor nominal. No utilice el compresor en locales donde la tensión de alimentación no es constante.

El cable de alimentación debe ser conectado a través del enchufe, en una toma eléctrica con protección diferencial. Se el espacio de trabajo es muy caliente, húmedo o con elevada concentración de polvo, el circuito de la tomacorriente debe estar

protegido con un disyuntor (30 mA), para garantizar la seguridad del usuario.

Jamás utilice el cable de alimentación para halar, trasladar o desconectar la herramienta de la toma. Cables de alimentación rotos aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

Mantenga el cable de alimentación y el enchufe, alejados de fuentes de calor, aceite, objetos cortantes y accesorios giratorios. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un técnico calificado, no es permitido repararlo.

No modifique el enchufe del cable de alimentación, utilice uno compatible con el enchufe del equipo. No utilice ningún tipo de adaptador.

No se recomienda el uso de extensiones para la conexión del cable de alimentación. Sin embargo, si utiliza una extensión, debe tener algunos cuidados, tales como:

- Se utiliza el compresor al aire libre, utilice sólo extensiones adecuadas para uso exterior. La utilización de una extensión adecuada disminuye el riesgo de descarga eléctrica;
- Utilice sólo extensiones con 3 hilos y enchufes con conexión o contacto de tierra;
- La sección de los cables de la extensión debe ser proporcional a la longitud y con características iguales o superiores a las características del cable de alimentación de la herramienta eléctrica;
- No utilice extensiones dañadas. Examine las extensiones antes de usar y sustituya si es necesario;
- Desconecte siempre la extensión de la toma de corriente antes de quitar el enchufe de la herramienta eléctrica;
- Cuando la extensión es en forma de bobina, desenrolle el cable en su totalidad;

2.3 - ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR


Asegúrese de que el compresor se utiliza únicamente por personas conocedoras del manual de instrucciones.

Para garantizar que trabaja con el compresor en seguridad, antes de la puesta en marcha, es necesario:

- Verificar que todo el equipo e accesorios acoplados están montados correctamente y en buen estado. Caso existan daños o desgastes excesivos, cambie las piezas y los accesorios. Nunca utilice piezas o accesorios dañados;
- Verificar que el botón está apagado cuando conecta el cable de alimentación. Si el botón estuviera roto o no permite controlar el funcionamiento de la herramienta, ello debe ser reparado o sustituido para evitar el arranque involuntario de la máquina. Nunca utilice equipos en los cuales no es posible encender o apagar el interruptor;
- Comprobar si los dispositivos de seguridad están en perfectas condiciones y funcionan correctamente. Nunca utilice la herramienta eléctrica si los dispositivos de seguridad faltan, están inhibidos, dañados o gastados;
- Los dispositivos de protección y las piezas rotas deben ser cambiados o reparados por el servicio de asistencia técnica;
- Antes de insuflar, compruebe la presión máxima permitida del objeto que va a insuflar. Para eso, consulte el manual de instrucciones del objeto. Si el objeto se insufla con una presión superior a la presión máxima permitida, puede estallarse y provocar herimientos graves.

Realice todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje del equipo, si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial.

2.4 - DURANTE EL TRABAJO

 Mantenga a terceros alejados de la zona de operación de la herramienta eléctrica. Nunca trabaje mientras estén animales o personas, en particular niños, en la zona de riesgo.

Mantenga el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada, de esta forma disminuye el riesgo de accidentes.

Los dispositivos de comando y de seguridad instalados en el compresor no pueden ser retirados ni inhibidos.


Certifique que las rejillas de ventilación no están obstruidas durante el funcionamiento. No colocar ningún objeto en las rejillas de ventilación. De otro caso, puede existir peligro de sobrecalentamiento.

No coloque el equipo muy cerca de fuentes de calor. En el caso de elevadas temperaturas exteriores, no deje el compresor dentro del coche, especialmente en el verano, una vez que el habitáculo puede sobrecalentarse.

Nunca deje el compresor encendido sin vigilancia y respete las indicaciones para la insuflación del respectivo objeto. El objeto a insuflar puede estallarse y provocar herimientos graves.

Durante el funcionamiento del compresor, algunas partes, piezas y accesorios llegan a temperaturas muy elevadas. Para evitar quemaduras no tocar en estos elementos durante la utilización.

2.5 - MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

 Antes de empezar los trabajos de limpieza, ajuste, cambio de accesorios, reparación o mantenimiento, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

Cambiar inmediatamente las piezas

gastadas o dañadas de modo que el compresor esté siempre operativo y en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

Es recomendada una limpieza completa después de cada utilización.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su equipo.

Mantenimiento:

Sólo se pueden realizar trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Mantenga todas las tuercas y tornillos bien cerrados para que la herramienta pueda funcionar en seguridad.

Si remueve componentes o dispositivos de seguridad para efectuar trabajos de mantenimiento, estos deberán ser inmediatamente recolocados de forma correcta.

Utilice sólo herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para este compresor o piezas técnicamente idénticas. En caso contrario, pueden producirse lesiones o daños en el equipo. En caso de dudas o si le faltan los conocimientos y medios necesarios, deberá dirigirse a un distribuidor oficial.

2.6 - ASISTENCIA TÉCNICA

El compresor debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal calificado, sólo con piezas de recambio originales.

3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Coloque el compresor en locales limpios, secos y bien ventilados. Nunca utilice el compresor en locales

húmedos o donde existe proyección del agua.

Utilice el compresor en locales sin polvo, productos químicos, vapores, explosivos o gases inflamables.

Coloque el compresor sobre una base plana.

3.1 - MONTAJE DE LOS ACCESORIOS DE INSUFLACIÓN (FIG. B)

Según el tipo de objeto a insuflar, puede usarse la válvula de conexión directamente en el objeto o con los accesorios de insuflación suministrados.

Conexión con la válvula de conexión:

1. Enganche la válvula de conexión (7) del compresor en la válvula del objeto a insuflar (por ex. neumático);

Conexión con accesorio de insuflación:

2. Enganche el accesorio de insuflación (8) según el objeto a insuflar;

3. Introduzca el accesorio de insuflación en la válvula del objeto a insuflar;

4. INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Este compresor fue concebido para la insuflación de objetos con contrapresión (existencia de aire en el interior) y válvula, por ejemplo, neumáticos de coche y bicicleta parcialmente llenos, pelotas y otros productos inflables de pequeño volumen.

Cuando trabaja con el compresor, debe tener en consideración algunos cuidados y procedimientos de uso:

- El compresor no es adecuado para la insuflación de productos de gran volumen una vez que podrá calentarse demasiado rápido sin contrapresión;

- El compresor no es apropiado para el funcionamiento en modo continuo. Este equipo fue concebido para generar presión de aire y no para generar volúmenes de aire:

- En el caso de objetos de gran volumen, no utilice el compresor durante períodos superiores a 5 minutos sin interrupción de modo a evitar el sobrecalentamiento y daños en el compresor;

- Si necesitar una presión superior a 3bar en un neumático de coche, no utilice el compresor durante períodos más largos que 3 minutos sin interrupción;

Después de esos períodos de tiempo, es necesario efectuar una pausa de 20 minutos para que el compresor se enfríe.

- Asegúrese de que no entran granos de arena ni otros cuerpos extraños de pequeña dimensión en las aberturas de entrada y salida del aire.

- Nunca coloque objetos inflamables u objetos de nylon y tejido cerca y/o sobre el compresor;

- La tubería o mangueras acopladas al compresor deben tener características de caudal y presión en el mínimo iguales a las especificaciones técnicas del compresor;

- El compresor solo puede ser colocado en funcionamiento en ambientes con una temperatura entre +5°C e +45°C;



Antes de poner el compresor a funcionar deberá garantizar que todos los componentes están debidamente montados.

4.1 - ARRANQUE Y PARADA DEL COMPRESOR (FIG. C)

Después de colocar el accesorio de insuflación adecuado al objeto a inflar, el compresor estará listo a ser utilizado.

1. Garantice que el interruptor de encendido/apagado está en la posición (1);

2. Conecte el cable de alimentación (3);

3. Introduzca el accesorio de insuflación (8) o enganche la válvula de conexión (7) en el objeto a inflar;

4. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición (1);

5. Cuando se alcanza la presión de llenado deseada, apague el compresor: coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición (0);

6. Remueva la válvula o el accesorio de insuflación y apague el cable de alimentación;
(Al remover la válvula o el accesorio de inflar, es posible que se libere aire de la válvula del objeto. Para eso, remueva rápidamente la válvula del accesorio).

En el caso de objetos con contrapresión (por ex. neumáticos de coches parcialmente llenos) coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición (1) antes de colocar la válvula de conexión en el neumático.

4.2 - VERIFICACIÓN DE LA PRESIÓN (FIG. D)

Para medir la presión del aire en el interior del objeto inflable no es necesario encender el compresor.

1. Conecte la válvula o el accesorio de insuflación (7/8) en la válvula de llenado del objeto;

2. Lea la presión presentada en la pantalla del manómetro (5);

3. Remueva el accesorio de insuflación de la válvula de llenado del objeto;

El manómetro no está calibrado. Por esa razón, después de inflar objetos donde una presión incorrecta puede provocar accidentes (por ex. neumáticos de coche), desplácese a un

taller calificado y utilice el compresor calibrado.

5. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, desconecte el cable de alimentación de la toma, vacíe el reservatorio de aire comprimido y deje resfriar el compresor de modo a evitarse eventuales arranques accidentales y quemaduras.

5.1 CAMBIO DE LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA LA SOBRECARGA (FUSIBLE) (FIG. E)

En el caso de sobrecarga o de mal funcionamiento, el fusible fúndese e interrumpe el circuito eléctrico para protección del compresor.

Después de eliminar la causa del accionamiento del fusible, efectúe el cambio:

1. Afloje la cubierta/soprote del fusible (2);
2. Remueva el fusible y cámbielo por uno nuevo;
3. Coloque y apriete la cubierta/soprote;



Nunca coloque un fusible con corriente nominal superior a la definida en las especificaciones técnicas.

5.2 LIMPIEZA E ALMACENAMIENTO

Limpieza

Después de cada utilización limpie todos los componentes del compresor. Limpie la maquina con un paño limpio u húmedo o sople con aire comprimido a baja presión.

El manejo cuidadoso protege el compresor y aumenta su vida útil.

Mantenga el compresor y sus ranuras de ventilación siempre limpias. Limpie regularmente las rejillas de ventilación o siempre que queden obstruidas.

Almacenamiento

Cuando no estuviere en utilización, el compresor debe ser almacenado en uno local seco y cerrado, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños.

6. PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque máquinas eléctricas en la basura doméstica!

Según la norma europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de herramientas eléctricas y electrónicas y su transposición para el derecho interno, estas herramientas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previsto al efecto.

Puede obtener información acerca de la eliminación de la máquina utilizada a través de los responsables legales del reciclaje en su municipios.

7. APOYO AL CLIENTE

Tel.: 00351 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Web site: www.centrallobao.pt

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pregunta/Problema - Causa	Solução
<p>El compresor no enciende:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tensión de alimentación no existe; · Tensión de alimentación muy baja; · Interruptor de encendido/apagado colocado en la posición (O); · Fusible fundió debido a sobrecarga; 	<ul style="list-style-type: none"> · Verificar el cable de alimentación, fija de conexión, toma y disyuntor de protección; · Evitar extensiones demasiado largas; Utilizar una extensión con una sección transversal suficiente; · Colocar el interruptor de encendido/apagado en la posición (I); · Cambiar el fusible;

CERTIFICADO DE GARANTIA



La garantía del producto es de dos años a partir de la fecha de compra. Así, debe guardar la prueba de la compra durante ese periodo de tiempo. La garantía incluye cualquier defecto de fabrico, de material o de funcionamiento, así como las partes de repuesto y los trabajos necesarios para su recuperación. Si excluyen de la garantía el malo uso del producto, eventualreparaciones efectuadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO), así como cualquier daño causado por el uso.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto mencionado cumple con las siguientes normas o documentos normalizados: EN 50498:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017 e IEC 62321-6:2015 de acuerdo con las determinaciones de las directivas:

2014/30/EU – Directiva de compatibilidad electromagnética;

2011/65/UE - Directiva ROHS;

S. João de Ver, 19 Diciembre 2017

Central Lobão S. A.
Director Técnico

INDEX

1. PRODUCT SPECIFICATION AND BOX CONTENT	17
2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS	18
2.1 - General	18
2.2 - Electrical safety	18
2.3 - Before operating	19
2.4 - While operating	19
2.5 - Maintenance and cleaning	19
2.6 - Technical assistance	19
3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS	19
3.1 - Insufflation accessories assembly	20
4. OPERATING INSTRUCTIONS	20
4.1 - Compressor start and stop	20
4.2 - Pressure checking	20
5. MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS	20
5.1 - Replacement of the safety device against overcharge (fuse)	21
5.2 - Cleaning and storage	21
6. ENVIRONMENT SAFETY	21
7. CUSTOMER SERVICE	21
8. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING	22
9. WARRANTY	22
10. DECLARATION OF CONFORMITY	22

COMPONENTS LIST

1	ON/OFF switch
2	Safety device against overcharge (fuse)
3	Power cable
4	Transportation handle
5	Manometer
6	Air hose
7	Connection valve
8	Insufflation accessory
9	Support bases

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC 50 Hz
Maximum power [W]:	140
Maximum pressure [bar]:	10.3
Fuse rated current [A]:	5
Maximum air flow [L/min]:	35
Maximum operating duration [min]:	10
Air hose length [mm]:	780
Dimensions [mm]:	190 x 90 x 150
Weight [kg]:	2.2


BOX CONTENT


1	Compressor VICO230V
3	Insufflation accessory
2	Fuses
1	Instruction manual

SYMBOLOLOGY

	Safety warnings and precautions.
	All users must read the instruction manual to avoid injuries.
	Risk of electric shock.
	Danger of fire or explosion.
	Respect the safety distance.
	Recycled material packaging.
	Separate collection of batteries and / or power tools.

2. GENERAL USE & SAFETY WARNINGS

 While using agricultural equipment, several basic safety precautions must always be followed in order to reduce the risk of fire, electric shock and personal injuries.

 Read and understand the manual prior to operating this tiller. Save these instructions and other documents supplied with this machine for future reference.

2.1 - GENERAL

These preventive measures are essential for your safety. Always use the compressor with care in a responsible manner having in consideration that its user is responsible for eventual accidents caused to third parties or their goods.

Make sure that all individuals using the compressor for the first time have had the necessary training and have read and fully understand these operating instructions.


This instruction manual is an integral part of the compressor and must always be provided.

Get familiar with the equipment's control devices and operation. The user must know how to stop the compressor immediately.

Stay focus and use common sense while operating the compressor. A moment of inattention may result in serious injuries.

Use this compressor only if you are in good physical and mental conditions. Do not use this equipment if you are tired or under the influence of alcohol, drugs or medication. If you suffer from any health problem, please ask your doctor about the possibility of using the compressor.

Never allow the compressor to be used by children, people with limited physical, sensorial or mental capabilities, with lack of experience and knowledge of this equipment and who is not familiar with the instructions.

 This compressor must only be operated as described in this instruction manual. No other use is allowed besides the described.

Do not overload the compressor. Any equipment has a greater performance and safety when operated under the power limits indicated in the technical specifications.

Use the compressor properly and according each type of work. Using this equipment for purposes other than the intended may result in dangerous situations.


For safety reasons, any changes other than the assembly of accessories authorized by the manufacturer are prohibited. Any changes made void the warranty.


This compressor is not suitable for commercial use. The warranty is void in case of commercial use.

You can obtain any information about the authorized accessories through your VITO official distributor.

2.2 - ELECTRICAL SAFETY

Do not use this compressor in an explosive environment, especially in the presence of flammable liquids, gases or dusts. Any power tool may form sparks that might ignite liquids, gases, or dust.

 Do not expose any power tools to rain or use them in wet or damp environments. The presence of water in an electric tool increases the risk of damage and electric shock to the user.

 The supply voltage must match the compressor's technical specifications. Keep voltage between +/- 5% of nominal value. Do not use the equipment where the power supply isn't stable.

The power cable must be plugged into an electrical outlet with a differential protection and earth connection. If the working area is extremely hot, damp or with high dust concentration, the power outlet circuit must be protected with a circuit breaker (30mA), to ensure the user's safety.

Never use the power cable to pull, carry or unplug the tool. Damaged power cables increase the risk of electric shock.

Keep the power cable and plug away from heat sources, oil, sharp objects and the rotating accessory. If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified technician; it is not allowed to repair it.

Do not modify the power cable plug. Use a compatible socket with the plug of this compressor. Do not use any type of adapter.

The use of extension cords to connect the power cable is not recommended. However, if you use an extension, you

should take some precautions, such as:

- If using this machine outdoors, use only suitable extension cords for outdoor use. Using a proper extension cord reduces the risk of electric shock;
- Use only extension cords with 3 cables, plugs and sockets with earth connection;
- The extension cable section must be proportional to the length and have equal or higher characteristics to the compressor's power cable;
- Do not use damaged extension cords. Check them before using and replace if necessary;
- When it's an extension cord reel, unroll the entire cable;
- Always unplug the extension cord before removing the compressor's power cable;

2.3 - BEFORE OPERATING

Make sure that the compressor is only used by who is familiar with the instruction manual.

To ensure a safe operation, you must:

- Check the equipment before using it. Check that all the accessories are correctly assembled and attached to the machine and in good conditions. Never use damaged accessories;
- Make sure that the switch is off when you plug in the power cable. If the button is damaged or doesn't allow controlling the compressor's operation, it must be repaired or replaced in order to prevent an unintentional start. Do not use any equipment when it is not possible to control the switch;
- Check if the safety devices are in perfect conditions and working correctly. Never use the machine if any safety device is missing, inhibited, damaged or worn;
- The protection devices and damaged parts must be replaced or repaired by

the technical assistance;

- Before inflating, check the maximum pressure allowed by the object to be inflated. For this purpose, check the object's instruction manual. If the object is inflated with pressure higher than the maximum pressure allowed, it may burst and cause serious injuries.

Perform all the needed adjustments and in case of doubts ask your distributor for assistance.

2.4 - WHILE OPERATING



Keep other people away from the working area. Never use the compressor if animals or people, particularly children, are nearby.

Keep the working area clean, organized and well illuminated (brightness from 250 to 300 lux), in order to reduce the risk of accidents.

The control and safety devices installed in the machine must not be removed or inhibited

Make sure that the ventilation openings aren't obstructed while operating. Do not insert any objects inside the openings neither the compressor. Otherwise, it may overheat.

Do not leave the compressor nearby heat sources. In case of very high temperatures, do not leave the compressor inside the car, especially during summer, once it may overheat.

Never leave the compressor running without surveillance and respect all indications for inflating an object. It may burst and cause serious injuries.

This compressor contains parts which may reach a very high temperature during operation. In order to avoid burns, do not touch any of these elements.

2.5 - MAINTENANCE AND CLEANING



Make sure that the compressor is disconnected from the electrical supply before carrying out any maintenance.

Replace worn or damaged parts immediately, so that the machine is always in a safe operating condition.

Cleaning:

The compressor must be carefully cleaned after each use.

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the equipment.

Maintenance:

Only maintenance works described in this instruction manual may be carried out; all other works must be performed by an official distributor.

Keep all the nuts and screws well tightened in order to ensure a safe operation.

If any components or safety devices are removed for maintenance works, they must be repositioned immediately.

Use only VITO-approved tools for this machine or technically identical parts. Not doing so may result in personal injuries or damages to the machine. In case of doubt, you should contact an official distributor.

2.6 - TECHNICAL ASSISTANCE

This compressor must be repaired only by the brand official technical service or by qualified technicians and only with original replacement parts.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Place the compressor inside clean, dry and well ventilated areas. Never use this equipment in damp places or

where there is water projection.

Use the compressor in dust-free places, without chemicals, steams, explosives or flammable gases.

Place the compressor over a flat surface.

3.1 - INSUFFLATION ACCESSORIES ASSEMBLY (FIG. B)

Depending on the type of object to be inflated, it is possible to use the connection valve directly on the object or with the supplied insufflation accessories.

Connection with the connection valve:

1. Engage the compressor connection valve (7) into the valve of the object to be inflated (ex. tyre);

Connection with the insufflation accessory:

2. Engage the insufflation accessory (8) according to the object to be inflated;

3. Insert the insufflation accessory into the valve of the object to be inflated;

4. OPERATING INSTRUCTIONS

This compressor was conceived to inflate objects with backpressure (with air inside) and valve, for example, car and bike tyres partially full, balls and other small volume inflatable items.

When using the compressor, some procedures must be followed:

- The compressor isn't suitable for inflating big items, once it may overheat too fast without backpressure;

- The compressor may not be operated continuously. This equipment was conceived to generate air pressure and

not volumes of air:

- In the event of objects with great volume, do not use the compressor for more than 5 uninterrupted minutes, to avoid overheating and damages in the equipment;

- If it is needed pressure higher than 3 bar in a car tyre, do not use the compressor for more than 3 minutes without interruption;

After that time, it is necessary to stop the equipment for 20 minutes to allow the compressor to cool down.

- Make sure that any grain of sand or other strange small objects enter the compressor through the air openings.
- Never place flammable, nylon and fabric objects near or over the compressor;

- The pipes or hoses coupled to the compressor must have flow and pressure characteristics similar to the technical specifications of the compressor;

- The compressor must only be operated in environments with temperature between +5°C and +45°C;



Before operating the compressor, every component must be correctly assembled.

4.1 - COMPRESSOR START AND STOP (FIG. C)

After placing the proper insufflation accessory into the object to be inflated, the compressor is ready to be used.

1. Make sure that the ON/OFF switch (1) is in position (O);

2. Connect the power cable (3);

3. Insert the insufflation accessory (8) or tighten the connection valve (7) into the object to be inflated;

4. Place the ON/OFF switch in position (I);

5. When the desired filling pressure is reached, turn the compressor off: place the ON/OFF switch in position (O);

6. Remove the valve or the insufflation accessory and disconnect the power cable; (When removing the valve or the insufflation accessory air will be released through the object's valve. Therefore, quickly remove the valve or the accessory).

In the event of inflatable objects with backpressure (ex. partially full car tyres), place the ON/OFF switch into position (I) before inserting the connection valve into the tyre.

4.2 - PRESSURE CHECKING (FIG. D)

To measure the air pressure inside the inflatable object it is not necessary to turn the compressor on.

1. Connect the valve or the inflation accessory (7/8) to the filling valve of the object;

2. Read the pressure presented in the manometer (5);

3. Remove the insufflation accessory from the object's filling valve; The manometer isn't calibrated. For that reason, after inflating objects where an incorrect pressure may cause accidents (ex. car tyres), go to a qualified repairs shop and use the compressor properly calibrated.

5. MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Before carrying any maintenance and cleaning works, disconnect the power cable, empty the compressed air tank and let the compressor cool down in a way to avoid accidental starts and burns.

5.1 - REPLACEMENT OF THE SAFETY DEVICE AGAINST OVERCHARGE (FUSE) (FIG. E)

In case of overcharge or malfunction, the fuse burns out and interrupts the electric circuit to protect the compressor.

After eliminating the cause of fuse starting, replace it:

1. Untighten the fuse cover/support (2);
2. Remove the fuse and replace it for a new one;
3. Place and tighten the cover/support;



Never use a fuse with nominal current higher than the specified on technical specifications.

5.2 - CLEANING AND STORAGE

Cleaning

After each use, clean every component of the machine. Rub the equipment with a clean and damp cloth or blow it with low pressure compressed air. A careful handling protects the equipment and extends its lifespan.

Keep the machine and its ventilation openings unobstructed. Clean them regularly to avoid clogs.

Storage

When the hammer isn't being used, it shall be kept inside a dry place, corrosive steam free and away from children's reach.



Never place power tools in the domestic waste!

According to the European Directive 2012/19/CE on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be collected separately and delivered to the collection sites provided for this purpose.

You can obtain information regarding the disposal of the compressor through the person in charge for the recycling in your city.

7. CUSTOMER SERVICE

Phone: 00351 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Website: www.centrallobao.pt

6. PROTECTION OF THE ENVIRONMENT



The packaging is made of recyclable materials, which can be disposed on local recycling points.

FAQS / TROUBLESHOOTING

Problem - Cause	Solution
<p>The engine doesn't start:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Non-existent supply voltage; · Too low supply voltage; · ON/OFF switch in position (O); · The fuse has burned out due to overcharge; 	<ul style="list-style-type: none"> · Check the power cable, connexion plug, socket and circuit protection breaker; · Avoid too long extension cords; Use an extension cord with enough transversal section; · Place the ON/OFF switch in position (I); · Replace the fuse;

WARRANTY



The warranty of this product is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery.

Excluded from the warranty the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized persons (outside the service center of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

DECLARATION OF CONFORMITY



We declare under our exclusive responsibility, that the product Meets the following standards or standardisation documents: EN 50498:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017 and IEC 62321-6:2015 according to the determinations of the directives:

2014/30/EU - Electromagnetic compatibility directive;

2011/65/EU - ROHS Directive;

S. João de Ver, 19 de December de 2017

Central Lobão S. A.
Responsible for the Technical File

INDICE

1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	23
2. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	24
2.1 - Général	24
2.2 - Sécurité électrique	24
2.3 - Avant de commencer à travailler	25
2.4. Pendant le travail	25
2.5 - Entretien et nettoyage	25
2.6 - Assistance technique	26
3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	26
3.1 - Montage des accessoires d'insufflation	26
4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	26
4.1 - Démarrage et arrêt du compresseur	27
4.2 - Vérification de la pression	27
5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE	27
5.1 - Remplacement du dispositif de sécurité contre surcharges (fusible)	27
5.2 - Nettoyage et rangement	27
6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	27
7. SERVICE CLIENT	28
8. QUESTIONS FRÉQUENTES / RÉOLUTION DES PROBLÈMES	28
9. CERTIFICAT DE GARANTIE	28
10. DECLARATION DE CONFORMITÉ	28

COMPOSANTS

1	Interrupteur ON/OFF
2	Dispositif de sécurité contre surcharge (fusible)
3	Câble d'alimentation
4	Poignée de transport
5	Manomètre
6	Tuyau de l'air
7	Valve de connexion
8	Accessoire d'insufflation
9	Bases d'appuy

SPÉCIFICATIONS


Tension d'alimentation:	230 V AC 50 Hz
Puissance maximum [W]:	140
Pression maximum [bar]:	10.3
Courant nominal du fusible [A]:	5
Débit d'air maximum [L/min]:	35
Duration maximum de fonctionnement [min]:	10
Longueur du tuyau de l'air [mm]:	780
Dimensions [mm]:	190 x 90 x 150
Poids [kg]:	2.2


CONTENU

1	Compresseur VICO230V
3	Accessoire d'insufflation
1	Fusible
1	Manuel d'instructions

SYMBOLISM	
	Alerte de sécurité ou d'attention.
	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.
	Risque de choc électrique.
	Danger d'incendie ou d'explosion.
	Respecter la distance de sécurité.
	Emballage de matériau recyclé
	Recueil séparée des batteries et / ou des outils électriques.

2. INTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des machines et des équipements agricoles, vous devez prendre certaines mesures de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, de fonctionnement et d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil ou outil agricole. Conservez le manuel d'instructions pour une future référence.

2.1 - GÉNÉRAL

Ces mesures préventives sont indispensables à votre sécurité. Utilisez toujours l'appareil avec attention et de forme responsable en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable pour tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'appareil ne peut être utilisé que par

des personnes ayant lu le manuel d'instructions et qui soient familiarisées avec son utilisation. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit sur le fonctionnement de l'appareil par le vendeur ou par toute autre personne compétente afin d'obtenir des instructions appropriées et pratiques.


Le manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle ainsi qu'avec l'utilisation de l'appareil. L'utilisateur doit savoir notamment comment arrêter rapidement l'appareil.

Soyez attentif et utilisez le bon sens lorsque vous travaillez avec un appareil électrique. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez l'appareil uniquement si vous êtes en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez de problèmes de santé, consultez votre médecin sur la possibilité de travailler avec l'appareil.

Ne permettez jamais l'utilisation de l'appareil aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, aux personnes ayant un manque d'expérience et de connaissance ou d'autres personnes qui ne soient pas familiarisées avec les instructions d'utilisation.

 Cet appareil doit être exclusivement utilisé conformément à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions. Aucune autre utilisation n'est autorisée, car cela pourrait être dangereux et pourrait causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'appareil.

Ne surchargez pas l'appareil, les équipements fonctionnent mieux et avec plus de sécurité dans les limites

de puissance indiquées dans les spécifications techniques.

Utilisez l'appareil approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'appareil pour d'autres fins que celles prévues et l'utilisation inappropriée des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour raisons de sécurité, il est interdit d'effectuer des modifications sur l'appareil, sauf le montage d'accessoires autorisés par le fabricant. Toute modification réalisée annule le droit à la garantie.


Ce compresseur n'est pas approprié par l'usage commercial. La garantie est annulée dans le cas d'usage pour des fins commerciales.


Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.

2.2 - SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement explosif, notamment en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les appareils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

N'exposez pas l'appareil à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés. L'entrée d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de dommage de l'appareil et de choc électrique pour l'utilisateur.

 La tension d'alimentation doit correspondre aux spécifications techniques de l'appareil. Maintenez la tension entre $\pm 5\%$ de la valeur nominale. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux où la tension d'alimentation n'est pas stable.

 Le câble d'alimentation doit être branché, au moyen d'une fiche, dans une prise électrique avec protection différentielle et mise à la terre. Si le local de travail est

extrêmement chaud, humide ou avec une forte concentration de poussière, le circuit de la prise de courant doit être protégé par un disjoncteur (30 mA) pour assurer la sécurité de l'utilisateur.

N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour tirer, transporter ou débrancher l'appareil de la prise de courant. Les câbles d'alimentation endommagés augmentent le risque de choc électrique.

Maintenez le câble d'alimentation et la fiche à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des objets coupants et des accessoires en rotation. Vérifiez régulièrement l'état du câble d'alimentation, s'il est endommagé, il devra être remplacé par un technicien qualifié. Il est interdit de le réparer.

Ne modifiez pas la fiche du câble d'alimentation et utilisez une prise compatible avec la fiche. N'utilisez aucun type d'adaptateur.

L'utilisation de rallonges pour brancher le câble d'alimentation n'est pas recommandée. Cependant, si vous utilisez une rallonge, vous devrez prendre certaines précautions, par exemple:

- Si vous utilisez l'appareil à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges appropriées pour une utilisation en extérieur. L'utilisation d'une rallonge appropriée réduit le risque de choc électrique;
- Utilisez seulement des rallonges, fiches et prises avec connexion ou mise à la terre;
- La section des câbles d'extension doit être proportionnelle à la longueur et doit avoir des caractéristiques identiques ou supérieures aux caractéristiques du câble d'alimentation de l'appareil;
- N'utilisez pas de rallonges endommagées. Vérifiez les rallonges avant leur utilisation et remplacez-les si cela s'avère nécessaire.

- Lorsque la rallonge se présente sous la forme d'une bobine, déroulez le câble dans son intégralité;

- Débranchez toujours la rallonge de la prise avant de retirer la fiche de l'appareil électrique.

2.3 - AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER

Assurez-vous que l'appareil n'est utilisé que par des personnes familiarisées avec le manuel d'instructions.


Pour vous assurer que vous travaillez avec l'appareil en toute sécurité, avant la mise en fonctionnement, vous devez prendre quelques précautions:

- Vérifiez que tous les outils et accessoires sont correctement assemblés et en bon état. En cas d'usure ou de dommages excessifs, remplacez les pièces et les accessoires. N'utilisez jamais de pièces ou d'accessoires endommagés;
- Assurez-vous que l'interrupteur est éteint lorsque vous connectez le câble d'alimentation. Si le bouton est endommagé ou s'il ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'appareil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'appareil; N'utilisez jamais des équipements pour lesquels il n'est pas possible d'allumer et d'éteindre l'interrupteur;
- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et s'ils fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'appareil si les dispositifs de sécurité sont incomplets, endommagés ou usés;
- Les dispositifs de protection et les pièces endommagées doivent être réparés ou remplacés dans un service d'assistance technique;
- Avant l'insufflation, vérifiez la pression maximum admissible pour l'objet à être insufflé. Pour cela, consultez le Manuel d'instructions de l'objet. Si l'objet est insufflé avec une pression supérieure à

la pression maximum permise, il peut éclater et causer des blessures graves.

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires pour monter l'appareil correctement, si vous avez des doutes ou des difficultés, contactez votre revendeur officiel.

2.4 - PENDANT LE TRAVAIL

 Maintenez les tiers éloignés de la zone d'opération de l'appareil. Ne travaillez jamais avec l'appareil s'il existe des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, dans la zone de risque.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (luminosité de 250 à 300 lux), en réduisant ainsi le risque d'accident.

Les dispositifs de contrôle et de sécurité installés dans l'appareil ne doivent pas être retirés.

Assurez-vous que les grilles de ventilation ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez aucun objet dans les grilles de ventilation ni couvrez le compresseur. Sinon, il y a un risque de surchauffe.

Ne placez pas le compresseur près des sources de chaleur. En cas de températures extérieures très élevées, surtout en été, la cabine de la voiture peut se surchauffer.

Jamais laissez le compresseur en fonctionnement sans surveillance et respectez les indications pour l'insufflation de l'objet. L'objet gonflable peut éclater et causer des blessures graves.

Pendant le fonctionnement de l'appareil, certaines parties, pièces et accessoires atteignent des températures élevées. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas à ces éléments pendant l'utilisation.

2.5 - ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Avant de commencer le

nettoyage, le réglage, le changement d'accessoires, la réparation ou la manutention, vous devez toujours débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'appareil soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement

Nettoyage:

L'appareil doit être soigneusement nettoyé dans son intégralité après son utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et affecter le bon fonctionnement de votre appareil électrique.

Entretien:

Seuls les travaux de manutention décrits dans ce manuel d'instructions peuvent être effectués, tous les autres travaux devront être réalisés par un distributeur officiel.

Maintenez tous les écrous et toutes les vis bien serrés afin que l'appareil puisse fonctionner en toute sécurité.

Si vous retirez des composants ou des dispositifs de sécurité pour effectuer des travaux de manutention, ils devront être immédiatement replacés de forme correcte.

N'utilisez que des outils ou des accessoires autorisés par la marque VITO ou des pièces techniquement identiques. Si vous ne le faites pas, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'appareil électrique. Si vous avez des doutes ou si vous n'avez pas les connaissances et les ressources nécessaires, vous devrez contacter un distributeur officiel.

2.6 - ASSISTANCE TECHNIQUE

L'appareil doit être réparé uniquement par le service d'assistance technique de la marque, ou par du personnel

qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine.

3. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Placez le compresseur dans des endroits propres, secs et bien ventilés. N'utilisez jamais l'appareil dans une zone humide ou où il existe des projections d'eau.

Utilisez le compresseur dans des espaces à l'abri de la poussière, des produits chimiques, des vapeurs, des explosifs ou des gaz inflammables.

Placez le compresseur sur une surface plane.

3.1 - MONTAGE DES ACCESSOIRES D'INSUFFLATION (FIG. B)

Selon le type d'objet à insuffler, l'utilisateur peut utiliser la valve de connexion directement dans l'objet ou avec les accessoires d'insufflation fournis.

Liaison avec la valve de connexion:

1. Serrez la valve de connexion (7) du compresseur dans la valve de l'objet à gonfler (par ex. pneu);

Liaison avec l'accessoire d'insufflation:

2. Serrez l'accessoire d'insufflation (8) selon l'objet à gonfler;
3. Introduisez l'accessoire d'insufflation dans la valve de l'objet à gonfler;

4. INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Ce compresseur a été conçu pour l'insufflation des objets avec contre-pression (existence d'air dans l'intérieur) et valve, par exemple, pneus de voitures et vélos partiellement

remplis, ballons et des autres articles gonflables de petit volume.

Lorsque le compresseur est utilisé, il faut prendre soin et respecter les procédures d'utilisation :

- Le compresseur n'est pas approprié pour l'insufflation des articules avec un grand volume, étant donné qu'il peut réchauffer trop rapide sans contre-pression ;

- Le compresseur n'est pas adéquat pour une opération d'une manière continue. Il a été dimensionné pour générer de la pression d'air et non pour générer des volumes d'air:

- Pour les objets volumineux, n'utilisez pas le compresseur pendant plus de 5 minutes sans interruption pour éviter la surchauffe et l'endommagement du compresseur;

- Si vous avez besoin d'une pression supérieure à 3 bars sur un pneu de voiture, n'utilisez pas le compresseur pendant plus de 3 minutes sans interruption;

Après ses minutes d'opération, il est nécessaire de faire une pause de 20 minutes pour permettre au compresseur de refroidir.

- Assurez-vous que les grains de sable et les autres corps étrangers ne pénètrent pas dans les ouvertures d'entrée et de sortie d'air.

- Ne placez jamais d'objets inflammables ou d'objets en nylon et en tissu à proximité et / ou au-dessus de l'appareil;

- Les tuyauteries ou les tuyaux fixés au compresseur doivent avoir des caractéristiques de débit et de pression au moins égales aux spécifications techniques de l'appareil;

- Le compresseur ne peut être utilisé que dans des environnements avec une température comprise entre + 5 ° C et + 45 ° C;



Avant de démarrer le compresseur, assurez-vous que tous les composants sont correctement installés.

4.1 DÉMARRAGE ET ARRÊT DU COMPRESSEUR (FIG. C)

Après l'installation de l'accessoire d'insufflation adéquat à l'objet à gonfler, le compresseur est prêt à être utilisé.

1. Garantissez que l'interrupteur ON/OFF (1) est dans la position (O);

2. Connectez le câble d'alimentation (3);

3. Introduisez l'accessoire d'insufflation (8) ou serrez la valve de connexion (7) dans l'objet à gonfler;

4. Placez l'interrupteur ON/OFF dans la position (I);

5. Lorsque la pression de remplissage souhaité est atteinte, éteindre le compresseur: placez l'interrupteur ON/OFF dans la position (O);

6. Retirez la valve ou l'accessoire d'insufflation et déconnectez le câble d'alimentation ;
(En retirant la valve ou l'accessoire d'insufflation, il est possible de perdre d'air à travers de la valve de l'objet. Par conséquent, retirez la valve ou l'accessoire rapidement).

Dans le cas d'objets gonflables avec contre-pression (par ex. pneus de voiture partiellement remplis) placez l'interrupteur ON/OFF dans la position (I) avant de placer la valve de connexion dans le pneu.

4.2 VÉRIFICATION DE LA PRESSION (FIG. D)

Pour mesurer la pression de l'air dans l'intérieur de l'objet gonflable, il n'est pas nécessaire allumer le compresseur.

1. Connecter la vanne ou l'accessoire d'insufflation (7/8) dans la valve de remplissage de l'objet;

2. Lisez la pression présentée dans le manomètre (5);

3. Retirez l'accessoire d'insufflation de la valve de remplissage de l'objet;

Le manomètre n'est pas calibré. Pour cette raison, après le gonflage des objets où une pression incorrecte peut provoquer des accidents (par ex. des pneus de voiture), faites-la vérifier par du personnel qualifié et utilisez un compresseur calibré.

5. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'effectuer toute opération de manutention ou de nettoyage, débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant, videz la cuve d'air comprimé et laissez le compresseur refroidir pour éviter d'éventuels démarrages accidentels et les brûlures.

5.1 REMPLACEMENT DU DISPOSITIF DE SÉCURITÉ CONTRE SURCHARGES (FUSIBLE) (FIG. E)

En cas de surcharge ou de fonctionnement mauvais, le fusible brûle et interrompe le circuit électrique pour protéger le compresseur.

Après éliminer la cause de l'actionnement du fusible, effectuez le remplacement:

1. Desserrez la couvercle/support du fusible (2);

2. Retirez et le remplacez pour un nouveau;

3. Placez et serrez la couvercle/support;



Ne placez jamais un fusible avec un courant nominal supérieur à celui spécifié dans les spécifications techniques.

5.2 NETTOYAGE ET RANGEMENT

Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants du compresseur. Essuyez avec un chiffon propre et humide ou soufflez avec de l'air comprimé à basse pression. Une manipulation soigneuse protège le compresseur et prolonge la durée de vie utile.

Maintenez le compresseur et ses respectives ouvertures de ventilation propres. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation ou toutes les fois où elles se trouvent obstruées.

Rangement

Lorsqu'il n'est pas utilisé, le compresseur doit être remis dans un local sec et fermé, à l'abri des vapeurs corrosives et hors de portée des enfants.

6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage est constitué par des matériaux recyclables, que vous pouvez éliminer dans les points de recyclage locaux.



Ne placez jamais les appareils à combustion dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19 / CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit interne, les appareils électriques usagés doivent être collectés séparément et livrés dans les locaux de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé auprès de responsable légal du recyclage dans votre municipalité.

7. SERVICE CLIENT

Tel.: 00351 256 331 080

E-mail: sat@centrallobao.pt

Site: www.centrallobao.pt

QUESTIONS FRÉQUENTES / RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Question/Problème - Cause	Solution
<p>Le compresseur ne se démarre pas:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Tension d'alimentation n'existe pas; · Tension d'alimentation trop basse; · Interrupteur ON/OFF dans la position (O); · Fusible endommagé en raison de surcharge; 	<ul style="list-style-type: none"> · Vérifier le câble d'alimentation, prise de courant, prise électrique et disjoncteur de protection du circuit; · Éviter des rallonges trop longues; Utilisez une rallonge avec une section suffisante; · Placer l'interrupteur ON/OFF dans la position (I); · Substituer o fusivel;

CERTIFICAT DE GARANTIE

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve de l'achat durant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou du fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération.

Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit,

les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

CE

17

Nous déclarons sous notre exclusive responsabilité que le produit répond aux normes ou documents de normalisation suivantes: EN 50498:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017 et IEC 62321-6:2015 selon les déterminations des directives:

2014/30/UE - Directive sur la compatibilité électromagnétique;

2011/65/UE - Directive ROHS.

S. João de Ver, 19 Decembre 2017

Central Lobão S. A.
Responsable du Processus Technique

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. João de Ver'.

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.
RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
MINI COMPRESSOR PORTATIL 230V - 140W	VICO230V

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 50498:2010, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-1:2013, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-4:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, ISO 17075-1:2017 e IEC 62321-6:2015 conforme as directivas:

Directiva 2014/30/EU – Directiva de Compatibilidade Eletromagnética

Directiva 2011/65/EU – Directiva RoHS

S. João de Ver, 19 de Dezembro de 2017

Central Lobão S.A.



O Técnico Responsável



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

MI_VICO230V_REV00_MAR18
